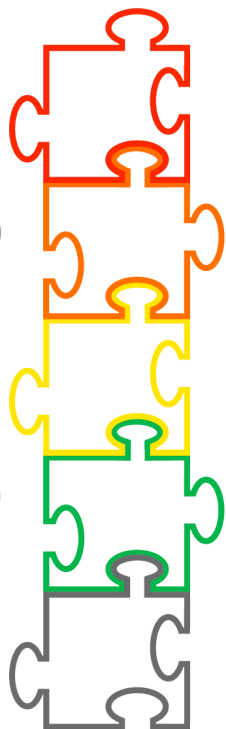




Volume 7  
Number 1  
February 2017  
ISSN no. 1839-4434



# LanguagesConnect

A publication of the Modern Language Teachers' Association of Victoria, Inc.

## New MLTAV President, Gabriella Bertolissi - Message to Members

Dear Members - In my role as newly elected MLTAV President, it is with great pleasure that I write to you and take this opportunity to welcome you to MLTAV 2017!

I am very much looking forward to leading the Association for the next three years and continuing the valuable work of the Immediate Past President, Andrew Ferguson. I am entering the role of President with much enthusiasm but am well aware that following in Andrew's footsteps is no mean feat.

The Association, under Andrew's eleven year leadership, achieved significant milestones in consolidating its role as being the voice of Languages in Victoria and advocating for Languages to be acknowledged as a critical component of the Victorian Curriculum. The Association's Strategic Plans during Andrew's Presidency not only focussed on Advocacy but also on consolidating mutually beneficial partnerships and in providing members with opportunities to develop their professionalism further. It is therefore fitting not only to thank Andrew for his time and dedication but to also acknowledge his leadership and vision as a long standing MLTAV President.

As you are aware, I step into the role of President after ten years as the Association's Treasurer. As Treasurer, I developed an excellent knowledge of the workings, priorities and strategic goals of the Association, working closely with the executive team and Kerry, our Office Manager. Preparing the annual budget and 3-year financial forecasts necessitated understanding of the MLTAV Strategic Plan and priorities all which will assist me in my new role and provide continuity for the Association.

I come into the role of President with a strong professional background in Languages education, commencing as a secondary teacher of Languages and moving into Policy and Curriculum development. My current role with the Australian Council for Educational Research (ACER) is extending my understanding of languages by focussing on effective assessment.

The Association starts the year well with the Department of Education (DET) Common Funding submission being approved. This will enable us again to offer in 2017 valuable professional learning opportunities *supported by the Victorian Government*, such as a Graduate and Returnee Languages Teacher Workshop; ICT Blended Learning Webinars and the MLTAV 2017 Annual State Conference. The Association has also been supported by the Victorian Government to run a pilot project to provide Exemplar Units of work (initially for two Languages) to accompany the new Victorian Curriculum: Languages F-10.

Members are asked to note that the **annual MLTAV Conference will be held on Friday 5 May** at an exciting new venue, the Catholic Leadership Centre in East Melbourne. The Conference theme is **'Intercultural Partnerships'**. I encourage you to not only attend the Conference but to also think about expressing an interest in presenting a session. There is a great deal of valuable expertise throughout the Association to share!

The Association will also be celebrating its 70th anniversary this year with an Anniversary dinner planned to immediately following the Conference on May 5 at the Catholic Leadership Centre. Planning has commenced and again I encourage you to join other members and VIP guests in celebrating this wonderful occasion as well as to consider nominating a colleague for an MLTAV Certificate of Merit Award (*refer to p.3*)

Finally, I would like to wish you a happy start to 2017 and welcome you to the first 2017 edition of MLTAV electronic newsletter, Languages Connect.

Warm regards,  
Gabriella  
(Gabriella Bertolissi)

## In This Issue

- |         |  |
|---------|--|
| 1       | MLTAV New Presidents Message to Members                                      |
| 2       | MLTAV 2017 Annual Conference - Friday 5 May - REGISTER NOW!                  |
| 3       | MLTAV 2017 70th Platinum Anniversary Dinner - REGISTER NOW!                  |
| 4       | FREE PL - Languages TeachMeet - Tuesday 7 March - REGISTER NOW!              |
| 5 - 7   | MLTAV / National Gallery of Victoria - Language Support Educator Program     |
| 8       | MLTAV Language Leaders Networking Dinner - 20 March BOOK NOW!                |
| 9       | Assessment of Language Competence - ACER                                     |
| 10      | VCAA Languages Proficiency Assessment Trial 2017 - EOI's NOW OPEN!           |
| 11 - 12 | What's Happening at the Victorian School of Languages                        |
| 13      | VCAA Consultation Register & the Patji-Dawes Award                           |
| 14      | FREE Online Professional Learning Webinars                                   |
| 15 - 16 | MLTAV and SLA Important Diary Dates  |
| 17      | MLTAV Committee / Office Contact Details / Advertising in MLTAV Publications |

This edition has been  
produced by Kerry  
O'Connor, Office  
Manager and  
Managing Editor,  
MLTAV

# MLTAV 2017 Annual Conference - Friday 5 May

## *Intercultural Partnerships*



**Date:** FRIDAY 5 May

**Time:** 8.45am - 4.40pm

**Venue:** Catholic Leadership Centre - Victoria Parade, East Melbourne

**Keynote Speaker:** Dr. Tedd Gott, Senior Curator, International Art, National Gallery of Victoria

### DELEGATE ONLINE REGISTRATIONS - NOW OPEN!

HURRY AND REGISTER NOW to secure your attendance to this, not to be missed, Professional Learning and Networking opportunity! To register online, go to: [www.mltav.asn.au/conf](http://www.mltav.asn.au/conf). If you have any questions regarding registration, please do not hesitate to contact Kerry O'Connor, Office Manager- [info@mltav.asn.au](mailto:info@mltav.asn.au) / 0437 130 976.

**Conference Registration Fees** - MLTAV is pleased to announce that the cost of attending the 2017 Annual Conference has been kept the same as last year! Registrations fees for the 2017 Conference are as follows:

- Early-Bird Rate (up to 18 March): \$200 (inc. GST)
- Normal Rate (after 18 March): \$230 (inc. GST)
- Non-Member Rate: \$350 (inc. GST)
- 100 km from Melbourne CBD regional Government school teacher support (funding support provided by DET): \$134
- Student / Unemployed: \$135
- Presenter registration is covered by MLTAV

### Presentation Expressions of Interest - NOW OPEN!

The MLTAV is calling for presentation Expressions of Interest (EOI) from Learning Area matter experts for its 2017 Annual Conference. If you are interested in presenting a 50-minute session that aims to inspire improvement in Languages teachers' professional practice, and falls within one of the 'Major Theme Categories' (relevant to all levels OR Foundation, Primary, Secondary, Tertiary), we are keen to consider your Expression of Interest:

- Intercultural Partnerships
- Australian Curriculum /Victorian Curriculum
- VCE
- Intercultural and Interdisciplinary Language Learning
- Content and Language Integrated Learning
- Immersion and Bilingual programs
- Assessment and Reporting
- Digital Technologies and Blended Learning
- Retention of Students
- TeachMeet (multiple presenters)



# 2017

All presenter expressions of interest must be submitted through our online EOI form via the direct link- [https://www.surveymonkey.com/r/R3V8TFJ\\_MLTAV\\_2017\\_Conference\\_Presenter\\_Expression\\_of\\_Interest](https://www.surveymonkey.com/r/R3V8TFJ_MLTAV_2017_Conference_Presenter_Expression_of_Interest) **BY MONDAY 5PM 3 APRIL**. You will be notified of the outcome of your EOI no later than 5pm on Monday 10 April.

## **MLTAV 70th Platinum Anniversary Award Celebration Dinner - REGISTER NOW!**

The MLTAV will also be celebrating its 70th Anniversary Awards Dinner on the evening of the Annual Conference - Friday 5 May 2017 - at the same venue (Catholic Leadership Centre, East Melbourne).

Please consider registering to attend this significant milestone for the Association and join in the Celebrations with the current MLTAV Committee, Life Members, past Committee Members, Colleagues and Award Recipients (past and present) in celebrating the significant achievements of individual teachers and the MLTAV over 70 years of supporting members and advocating for Languages Education throughout Victoria. It is also an opportunity to acknowledge the outstanding contribution of Languages Professionals to Languages teaching in Victoria over an extended period, who have significantly influenced the pattern and/or quality of language teaching and learning in Victoria in some beneficial way. We also encourage Single Language Associations to nominate colleagues in the category of active involvement in the work of the MLTAV or a Single Language Teacher' Association (SLA). In exceptional circumstances, this award may also be made to someone who is not, or has not been and would not normally be expected to be, or to have been a member of the MLTAV of an SLA, or to have contributed directly to the MLTAV.



MLTAV also has a Life Membership Award. If any member wishes to discuss the process for nomination of a Life Member Award, please do not hesitate to contact Kerry O'Connor in the MLTAV Office for further information.

We encourage our members to consider colleagues they wish to nominate for an MLTAV Certificate of Merit Award. For full information and associated nomination forms, please refer to the MLTAV Website, [www.mltav.asn.au](http://www.mltav.asn.au) / About Us / Awards section.

**70th Anniversary Award Celebration Registration Fees** (includes a 3-course meal, guest speaker **TBC**, entertainment, non-alcohol beverages (alcoholic beverages to be purchased at own expense):

- Members - \$95 (inc. GST)
- Non-Member Rate: \$145 (inc. GST)

Registrations to attend the MLTAV 70th Platinum Anniversary Awards Celebration Dinner can be done in two ways:

1. If you plan to also attend the MLTAV 2017 Annual Conference on the same day, register for both the Conference and the Dinner via the online registration form, [www.mltav.asn.au/conf](http://www.mltav.asn.au/conf)
2. If you only wish to attend the Dinner event, (not the Conference), please email your contact details to Kerry O'Connor, Office Manager, MLTAV - [info@mltav.asn.au](mailto:info@mltav.asn.au)

## **MLTAV 70th Platinum Anniversary Awards Celebration Dinner**





**The Modern Language Teachers' Association of Victoria, Inc.  
(MLTAV) is pleased to advertise this  
FREE Professional Learning and Networking Opportunity**

Teachers sharing ideas about teaching and learning with other teachers - this is what the TeachMeet movement is all about. New ideas, personal insights, examples of best practice... what more could you want in a professional learning activity?

**DATE:** Tuesday 7 March 2017

**TIME:** 4.30pm - 5.30pm + networking time immediately after

**VENUE:** Glen Waverley Secondary College, Lecture Theatre,  
O'Sullivan Rd, Glen Waverley VIC 3150

## Presentations

TeachMeets rely on participants voluntarily sharing. Presentations can be about any resources and/or learning teaching approaches you would like to share e.g. class management, learning styles, teaching methods, tech tools, cool websites, global collaboration. You can volunteer to present either a 2- or 7- minute session or simply come along to see what all the fuss is about! These sessions are short and sharp and at the end of the last session, networking time provides an opportunity to speak informally with presenters and other colleagues.

## Registrations

To register to attend (and express an interest in presenting if you wish to), please go to

**<https://goo.gl/ohGIFo>**

## Bring Along ..

- Work colleagues
- A plate of food to share (optional) - tea and coffee will be provided
- Something to take down notes / names / contacts / thoughts / ideas



## MLTAV and National Gallery of Victoria

### Language Support Educators Program 2017

The MLTAV is delighted to continue its exciting Language Support Educators Program collaboration with the National Gallery of Victoria, throughout 2017!

The following programs have been developed by the National Gallery of Victoria in collaboration with the Modern Language Teachers' Association of Victoria (MLTAV). Sincere thanks to MLTAV's Language Support Educators for their critical voluntary support of, and contribution to, this collaboration (*refer to p.6/7 if you may be interested in training to join our wonderful team of voluntary Language Support Educators*).

### Van Gogh and the Seasons, NGV International, Ground Level, Temporary Exhibitions

**28 Apr 17 to 9 Jul 17 - Open 10am - 5pm daily**

The seasons had profound meaning for Van Gogh: they represented the circle of life within nature – birth, bloom, maturity and death. For the artist, this ongoing cycle represented the greatness of nature and the existence of a higher force. Van Gogh repeatedly painted scenes that richly evoke the sensory pleasures or deprivations particular to each season – spring-time, with its blossoming orchards and flowering meadows; summer, with fields of ripe wheat shimmering under the hot sun; autumn, with bountiful harvests and solitary figures sowing seeds as dusk approaches; and winter, with peasants digging potatoes out of frozen fields, or sharing a meagre meal by candlelight.

The exhibited works depict places that were the setting for many defining moments in the artist's tumultuous life – the Dutch region of Brabant, where Van Gogh was born in 1853 and lived for much of his early life; Arles, where the artist experienced his most defining period of creativity; Saint-Rémy de Provence, where he was treated for mental illness in the Saint-Paul-de-Mausole asylum; and Auvers-sur-Oise, where Van Gogh committed suicide in 1890.

Van Gogh and the Seasons features works lent by leading international museums, including the Van Gogh Museum, Amsterdam and the Kröller-Müller Museum, Otterlo which respectively hold the largest and second largest collections of works by Van Gogh in the world. Drawing extensively from Van Gogh's letters and from research into his deep interest in literature and nature, Van Gogh and the Seasons explores the influences and themes that dominate much of this visionary artist's work.

## Student Programs

### French connection

#### All levels

An introductory talk exploring the fascinating world and art practice of Van Gogh with particular emphasis on his connection with France, where he reached the height of his career. Twenty minutes of the talk will be presented by a **Language Support Educator**. They will focus on a Van Gogh work depicting one of the seasons to engage students in some simple French language activities appropriate to the level of the group.

**Cost:** \$14 per student (60 mins followed by self-guided exhibition viewing)

### Optional Language workshop

Inspired by themes in the exhibition, the workshop will include word games and an art activity designed to develop the students' French speaking and listening skills. **Language Support Educators** will conduct part of the session in French language appropriate to the level of the group.

**Cost :** \$8 per student (60 minutes)

**A French language resource focusing on the exhibition will be available online.**



## NGV International Permanent Collection

### Student Programs

#### Living Languages - language, culture and learning

#### Chinese, French, German, Italian, Japanese, Modern Greek , Spanish

##### All levels

Bring alive the history and culture associated with the students' language of study in a Gallery tour including group analysis and discussion of related works of art from different times.

On request, twenty minutes of the session can be presented by a **Language Support Educator** in the relevant language. They will focus on a particular work in the collection to engage students in some simple language activities appropriate to the level of the group.

**Cost:** \$8 per student (60 minutes)

##### Optional Language workshop

##### All levels

Inspired by works viewed and discussed in the Gallery, the workshop will include word games and an art activity designed to develop the students' speaking and listening skills in their language of study. **Language Support Educators** will conduct part of the session in the relevant language appropriate to the level of the group.

**Cost:** \$8 per student (60 minutes)

BOOKINGS FOR ANY OF THE ABOVE PROGRAMS, CAN BE MADE VIA THE NGV WEBSITE,

<https://www.ngv.vic.gov.au/explore/education/programs/make-a-booking/>

## Language Support Educator Program Background

An exciting new collaboration between MLTAV and the National Gallery of Victoria (NGV) was forged in 2015 with a significant increase in demand throughout 2016.

The Languages Support Educators (LSE) Program was developed to offer Languages classes an opportunity to enhance intercultural understanding through participating in an Exhibition introductory talk. These sessions were presented by an NGV Educator together with an MLTAV volunteer Language Support Educator, using target language with students for part of the talk.

The opportunity to deliver part of the talk in a diverse range of Languages was made possible by the overwhelmingly positive response from part-time / retired Languages teachers.

This program offered benefits to: MLTAV Volunteers, by enabling them to integrate a love of Art with a passion for Languages as well as keeping them active in their profession; NGV Educators, who were able to expand their offering of tailored programs; teachers and students of Languages who could experience a dynamic and informative introductory talk which included a target language component focusing on a special selected work in the exhibition.

Everyone who participated in the 2015 and 2016 program bookings were delighted with, and inspired by, the wonderful experience.

### **CALL NOW OPEN for Expressions of Interest for NEW Language Support Educators**

Given the demand for Language Support Educator (LSE) bookings throughout 2016, the MLTAV and NGV are pleased to put a call out for part-time / retired Languages Teachers who are interested in becoming part of this wonderful program as a Language Support Educator.

We are planning an LSE Training Session at the National Gallery of Victoria on Friday 3 March 2017 from 1.30pm - 5pm.

If you are interested in being trained as an LSE and being involved in this program throughout 2017, please complete an online expression of interest form via the following link:

[https://www.surveymonkey.com/r/NFVL2YX\\_2017\\_Language\\_Support\\_Educator\\_Program\\_Expression\\_of\\_Interest](https://www.surveymonkey.com/r/NFVL2YX_2017_Language_Support_Educator_Program_Expression_of_Interest)

Being involved in this program as an LSE, is a wonderful opportunity! If you are passionate about Languages Learning and Art (and a qualified Languages Methodology Teacher) who is either working part-time, retired, or training as a Languages teacher - we are very keen to hear from you!



*Expressions of Interest invited for  
NEW LANGUAGE SUPPORT EDUCATORS*

## Melbourne International Film Festival (MIFF) Next Gen schools program 2017

**Melbourne International Film Festival - 2017**

**SAVE THE DATES! 3 August – 20 August 2017**



The 2016 Melbourne International Film Festival Next Gen schools program for language students was a great success, attracting the largest number of school group bookings since the schools program began in 2007. Over 70 schools, with a combined total of over 3000 students, attended a Next Gen film – over double the number of students who attended in 2015. Languages and cultures represented this year included French, Mandarin, Italian, Japanese and German. Roughly a third of the schools that attended either hadn't been to a Next Gen film in the past five years or had never been before – **a fantastic result!**

In 2016, MIFF is extremely proud to have collaborated with the MLTAV on four webinars for teachers that were co-presented by a film analysis expert and a selection of language experts. As well as offering teachers a Professional Learning opportunity (and certificate!), these webinars provided excellent background material, important context and classroom activity ideas for teachers to assist teachers with better incorporating the film viewing into their lessons. This webinar collaboration will be extended to produce ten (10) webinars for teachers for the 2017 Next Gen Program!

MIFF remains committed to sourcing high-quality films that are suitable for young people and in languages most commonly taught in Victorian schools, and expanding the webinar program to cover as many of the schools program films as possible.

This year's MIFF dates are 3 – 20 August, 2017. The Next Gen schools program will be launched on Friday 5 May 2017 at the MLTAV Conference!

***Make sure MIFF is part of your calendar for 2017!***

# MLTAV Language Leaders Networking Dinner

## BOOK NOW!

**MONDAY 20 MARCH 2017**



*Guest Speaker -  
Linton Roe,  
Languages Leader*



*Graduate House, 220  
Leicester Street, Carlton*



*20 March 2017  
7.00pm*

**Language Leaders Networking Dinners are about bringing together School Language Leaders, Principals / Vice-Principals from across all sectors in an informal, relaxed setting to network and engage with guest speakers with expertise in leadership.**

**Title:** *Vorspeise, Hauptgericht, Nachspeise (Entrée, Mains, Dessert)* - Enjoy three courses of strategies and tips to help promote engagement with languages in your school and the wider community.

**Guest Speaker:** *Linton Roe*

**About Linton:** During his twenty (20) years in Education, Linton has worked with most age groups, taught all the Primary curriculum areas and spent time as Acting Principal, Assistant Principal and Leading Teacher.

For fifteen (15) of the twenty (20) years, Linton has been at Bayswater South Primary School, where he is currently teaching Music (in German) from Prep to Year 6.

Linton has delivered numerous workshops in Languages and Music Education and is this year, also working two (2) days per week as a Languages consultant with Catholic Education Melbourne.

Linton has raised his own children bilingually and has vocational interests and qualifications in Science, Education, Music and Content and Language Integrated Learning (CLIL). His wider interests include yachting, running, bushwalking, technology, reading, singing and church activities.

**Cost to attend the dinner:** \$85 (inc. GST) per person. Includes: guest speaker; two-course meal; non-alcoholic drinks, (bar drinks available at own expense) and a certificate of participation for attending. This is a unique, information networking opportunity!

**TO REGISTER:** Please email Kerry O'Connor - [info@mltav.asn.au](mailto:info@mltav.asn.au)  
REGISTRATIONS CLOSE - Monday 13 March. Book Now to avoid disappointment!!



# ALC



*Assessments of Languages Competence*



Would you like to motivate and challenge your students?

Would you like to promote your languages program?

The Assessment of Languages Competence is a suite of online tests, designed to assess primary and secondary students' linguistic skills.

The ALC listening and reading tests are available  
in CHINESE, FRENCH, GERMAN, INDONESIAN,  
ITALIAN, JAPANESE, MODERN GREEK and SPANISH.

Registration is open from 20 April – 31 July 2017.

Schools can deliver the ALC tests from 1 August – 31 August 2017.

For further information visit: [www.acer.edu.au/alc](http://www.acer.edu.au/alc)

ALC

+61 3 9277 5615

+61 3 9277 5328

[alc@acer.edu.au](mailto:alc@acer.edu.au)

Australian Council for Educational Research



# Expression of Interest

## VCAA Languages Proficiency Assessments Trial 2017

As part of its ongoing test development program for the VCAA Languages Proficiency Assessments (LPA), the Australian Council for Educational Research (ACER) is seeking your permission to trial some new test materials in your school.

We understand the busy assessment schedules undertaken at schools, and we are hoping that by sending the expression of interest at this early stage, it will allow time for you to build the trialling into your assessment calendar for 2017.

### When does the trialling take place?

- 14-31 March 2017

### What will your school receive?

- Immediate results for each student which will include raw score (total number correct), raw score expressed as a percentage, and number of students within a group answering a question correctly. Group reports can be sorted to indicate which questions students have done well on, and which they have found difficult. Incorrect responses are also indicated.

### What does the trialling involve?

The tests to be trialled will consist of online Listening and Reading questions, all in a multiple-choice format. The Languages for which the tests are available are:

- Chinese Second Language (Levels 1 and 2)
- French (Levels 1, 2 and 3)
- German (Levels 1, 2 and 3)
- Indonesian (Levels 1, 2 and 3)
- Italian (Levels 1, 2 and 3)
- Japanese (Levels 1, 2 and 3)
- Modern Greek (Levels 1 and 2)
- Spanish (Levels 1 and 2)

Note that Levels correspond to nominal hours of learning as follows: Level 1 = 100 hours; Level 2 = 200 hours; Level 3 = 300 hours.

Each individual test will take 30-40 minutes each to complete, with another 10 minutes required for administration.

### HOW DO YOU TAKE UP THIS OFFER

If you have cohorts of students learning one of the above languages, and would like to participate in this important trialling program, please contact [vcaalpa@acer.edu.au](mailto:vcaalpa@acer.edu.au) by 7 March, indicating language and level. A member of the ACER support team will then arrange for tests to be assigned to students.

### When does the trial take place?

14 - 31 March 2017

### What will your school receive:

Immediate results for each student which will include raw score (total number correct), raw score expressed as a percentage, and a number of standouts within a group answering a question correctly.

### The Languages for which the tests are available are:

Chinese Second Language (Levels 1 & 2)

French (Levels 1,2 & 3)

German (Levels 1, 2 & 3)

Indonesian (Levels 1, 2 & 3)

Italian (Levels 1, 2 & 3)

Japanese (Levels 1, 2 & 3)

Modern Greek (Levels 1 & 2)

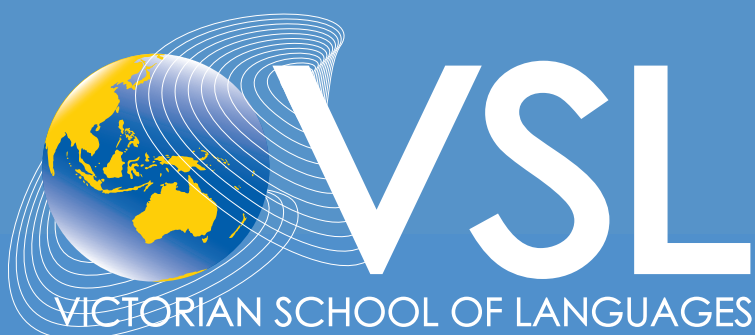
Spanish (Levels 1 & 2)

NOTE: Levels correspond to nominal hours of learning as follows:

Level 1 = 100 hours

Level 2 = 200 hours

Level 3 = 300 hours



## LEARNING A LANGUAGE MAKES A WORLD OF DIFFERENCE

*Language classes for students from Independent, Government and Catholic schools.*

The Victorian School of Languages (VSL) is a State-wide language service of the Department of Education and Training.

The VSL provides language classes for school students in Years 1-12 (VCE) who do not have access to those languages in their home school. Programs are delivered through face-to-face classes in campuses (Centres) across the State and through Distance Education.

### CENTRE CLASSES

Face-to-Face classes for Years 1-12 are available in 43 campuses around Victoria.

Contact the Head office for the details of your nearest location.

The following languages are available:

- |                                       |              |
|---------------------------------------|--------------|
| • Albanian*                           | • Japanese   |
| • Amharic*                            | • Kannada*   |
| • Arabic                              | • Karen      |
| • Bosnian                             | • Khmer      |
| • Bulgarian*                          | • Korean     |
| • Chin Falam*                         | • Latin      |
| • Chin Hakha                          | • Macedonian |
| • Chin Matu*                          | • Malay      |
| • Chinese (Mandarin)                  | • Malayalam  |
| • Chinese Language, Culture & Society | • Maltese    |
| • Chinese First Language              | • Mizo*      |
| • Chinese Second Language             | • Pashto*    |
| • Chinese (Cantonese)*                | • Persian    |
| • Croatian                            | • Polish     |
| • Dari*                               | • Portuguese |
| • Dinka*                              | • Punjabi    |
| • Dutch                               | • Romanian   |
| • Filipino (Tagalog)                  | • Russian    |
| • French                              | • Serbian    |
| • German                              | • Sinhala    |
| • Greek                               | • Spanish    |
| • Hebrew                              | • Swahili*   |
| • Hindi                               | • Tamil      |
| • Hungarian                           | • Thai       |
| • Indonesian                          | • Turkish    |
| • Italian                             | • Vietnamese |

\* Not offered at VCE level



*The Victorian School of Languages was established in 1935.*

*Excellent achievement by VSL students is demonstrated annually by the large numbers who obtained perfect VCE scores and Premier's Awards.*

*In 2016 VSL students received 14 Premier's Awards.*

### DISTANCE EDUCATION CLASSES

The following languages are available via distance education for Years 7-12 (VCE) students who cannot attend face-to-face classes.

- Arabic
- Classical Greek
- Chinese First Language
- Chinese Second Language
- Chinese Second Language Advanced
- French
- German
- Greek
- Indonesian
- Italian
- Japanese
- Latin
- Spanish



VICTORIAN SCHOOL OF LANGUAGES  
PO BOX 1172 THORNBURY 3071  
VICTORIA AUSTRALIA

PHONE: (03) 9474 0500

FAX: (03) 9416 9899  
EMAIL: [vsl@vsl.vic.edu.au](mailto:vsl@vsl.vic.edu.au)  
WEB: [www.vsl.vic.edu.au](http://www.vsl.vic.edu.au)

*Schools and Teachers are requested to bring this service to the attention of their students.*

## What's happening at the Victorian School of Languages?

### 2017 Language Classes available to school-aged students from Government, Independent & Catholic schools

- **Student Enrolment in face to face classes (*Foundation to VCE*)**

Enrolment is now open to students from Foundation to Year 12 (VCE) in face-to-face classes in 40 centres/campuses around Victoria. There is a choice of 50 Languages! Not all Languages are VCE accredited. For the full list of Languages, the locations where they are taught and contact details see the notice on the next page or visit the VSL website: [www.vsl.vic.edu.au](http://www.vsl.vic.edu.au). Costs range from \$75 to \$90 for the year.

- **Secondary Student Enrolment in Distance Education classes (*Year 7-VCE*)**

Enrolments are open to students from Year 7 to Year 12 VCE. There is a choice of 11 Languages. For the full list of Languages, and the contact details see the notice on the next page or visit the VSL website: [www.vsl.vic.edu.au](http://www.vsl.vic.edu.au).

- **NEW VCE Languages**

It would be appreciated if Principals, Language Co-ordinators and Level Co-ordinators could bring to the attention of their senior students the fact that the Victorian School of Languages is offering the following new Languages at the VCE level and if they could promote the languages in their school bulletins and websites.

#### **Chinese Language, Culture and Society – Year 11 (*Units 1 & 2*)**

The VCAA has introduced the new VCE subject *Chinese Language, Culture and Society* in order to encourage non-native speakers of the language to study it at the senior secondary level. The VSL is offering the new course at its Box Hill centre. Contact Kerry Law on 9840 0082 or visit the VSL website. Cost is \$90 for the year.

#### **VCE Chin Hakha (language of Myanmar) – Years 11 & 12**

Last year for the first time anywhere in the world the school taught Chin Hakha at VCE Units 3&4 and a number of students received a VCE top score. The language is taught at the Melba (Croydon) centre (tel: 9474 0562) and the Sunshine centre (tel: 96891166). For further details visit the VSL website. Cost is \$90 for the year for VCE and \$75 for other levels.

#### **VCE Karen (language of Myanmar) – Years 11 & 12**

Last year the school introduced Karen at the Year 11 level. This year it will be taught for the first time at the Year 12 VCE level. The language is being taught at the Suzanne Cory SC centre (Werribee) (Tel: 5277 9833); Melba (Croydon) centre (tel: 9474 0562) and the North Geelong SC centre (tel: 5277 9833). For further details visit the VSL website. Cost is \$90 for the year for VCE and \$75 for other levels.

#### **Vietnamese First Language – Years 11& 12 (*Units 1-4*)**

The VCAA accredited VCE Vietnamese First Language and it will be taught at the following VSL Centres: Footscray City, Haileybury (Keysborough), Westall, Sunshine, Blackburn, Collingwood and Lalor. For further details contact VSL head Office on 9474 0500. Cost is \$90 for the year for VCE and \$75 for other levels.

#### **Year 12 VCE Classical Greek in Distance Education**

This year Classical Greek is being taught by distance education at the Year 12 VCE level (and all secondary levels below Year 12). Students need to enrol via their base school. For the enrolment process and the cost please contact Sophie at the VSL Head Office on (03) 9474 0500 or visit the VSL website.

- **VEtinSchools classes – (*Vocational Education Languages*)**

The VSL auspices schools that wish to teach a language as a vocational subject. These courses are principally aimed at non-background students who wish to study (for example) Chinese but do not want to sit for the VCE exam. The results however can count towards the students' ATAR score as part of the fifth subject. Schools who are interested in being auspiced should contact Pandora at [pandorap@vsl.vic.edu.au](mailto:pandorap@vsl.vic.edu.au)





## VCAA Consultation Register: VCE studies in review 2017

A recent notice from VCAA asked teachers to register their interest in being part of the consultation process:-

"During 2017, 12 VCE language studies operating on the second language studies model are being reviewed. By registering to be a part of the review process, you will receive email notification once the consultation draft of the relevant VCE study design is available online and be invited to respond to the consultation draft via an online questionnaire.

Consultation drafts of VCE studies will be made available for consideration by teachers and stakeholders throughout 2017. Consultation is an important part of the review and development process for VCE studies. The consultation register will remain open until the end of this process."

Register your interest at:

### VCAA Consultation

<http://aogtovi.wildapricot.org/EmailTracker/LinkTracker.ashx?linkAndRecipientCode=8owQhC4d8CHv23Bmc22FTbmOP5yUNWw51bzXtnjbaspZY8%2fWyBQIR-MJY84I%2bzOMBjfmYaF30S83EhO0EkfHyR8F7SWM20uSfDjBglFvZYI%3d>

---

## Nominations Open for the Patji-Dawes Award

Please help spread the news that nominations are open for the pinnacle award for Australia's Language teachers – the Patji-Dawes Award.

Nominations close on 17 March 2017.

Please nominate your favourite language teacher for this annual award.

Please pass on this information to your networks and with your help we should be able to reach a wide range of bilingual/multilingual Australians who will nominate their inspirational teacher.

This is the link to the form and the web information: -<http://www.dynamicsoflanguage.edu.au/education-and-outreach/dawes-award/>

The Patji-Dawes award is an initiative of the ARC Centre of Excellence for the Dynamics of Language through its Communications and Outreach Program, which includes a commitment to improving levels of multilingualism and mastery of other languages in Australia through understanding and public debate on how we learn (and teach) second and other languages most effectively. We appreciate the ongoing support of the AFMLTA and LCNAU.

## FREE Online Professional Learning Webinars

### MLTAV Professional Learning Webinar Series

#### Blended Learning: Technologies transforming the Languages classroom

The MLTAV has been fortunate to be supported by the Victorian Department of Education and Training to develop an eBook to support Blended Learning in Languages Education. This FREE resource provides teachers with step-by-step instructions on how to use a broad range of ICT Tools and Resources for the Languages classroom. The resource is available via the URL:

<https://fuse.education.vic.gov.au/pages/View.aspx?pin=SB9L8N>

MLTAV has also run a series of FREE webinars to support teachers in the use of ICT in the Languages classroom. All of these webinars were recorded live, with participants invited to interact with the presenter. For anyone unable to attend the live session, all sessions have also been recorded and this archived version made available on the MLTAV website via the URL (Also FREE to access and once each webinar has been listened to, completing a subsequent brief online survey enables MLTAV to produce and email a certificate of participation for engaging with these online PL resources):

[http://www.mltav.asn.au/index.php?option=com\\_content&view=article&id=350&Itemid=100134](http://www.mltav.asn.au/index.php?option=com_content&view=article&id=350&Itemid=100134)

For information / tips on how to participate in an Adobe Connect session and how to set up your computer/device, please go to the following link:

<http://www.education.vic.gov.au/school/teachers/support/Pages/Connect.aspx>

---

## Resources relevant for pre-service and graduate teachers of Languages

As a result of feedback and combined input over the last couple of years from many Deakin Teach students, the following resource site has been developed by MTeach Graduates and the Languages and EAL team at Deakin University:

<http://www.languageteacherhelpmate.com>

Many students expressed a wish for a site that bundles the many websites already available for curriculum, policy, teaching materials, professional organisations etc., with a particular focus on resources that are relevant for pre-service and graduate teachers.

In addition to continuing to add new useful links to this site, the developing team at Deakin are aiming at publishing a monthly guest blog post on a topic that may be of interest and relevance to beginning Languages teachers. Here is their February post, '*Top Tips for Trips*', by Tasha Paquier:

<http://www.languageteacherhelpmate.com/single-post/2017/02/05/Top-Tips-For-Trips??>

## IMPORTANT PROFESSIONAL LEARNING DATES

### MLTAV and Single Language Associations (SLAs)

Date	Event	Language Association
8 February	Year 7-9 Chinese Reading Awards	CLTAV - Chinese
11 February	Publishing of year 12 Viet 1 textbook.	VTAV - Vietnamese
11 February	Start up program. Curriculumm continuum and alignment between content, learning intention, learning activity, success criteria and assessment	VATS - Spanish
25 February	VCE for New and Returning French Teachers	AFTV - French
28 February	Launch of VCE Dutch Instagram action	DLA - Dutch
3 March	NEW Language Support Educators Training Session (National Gallery of Victoria)	MLTAV
3 March	Hungarofest - cultural festival for Hungarians. HTA helping with children's activities.	HTA - Hungarian
4 March	Leason content delivery	VATS - Spanish
7 March	TeachMeet - FREE PL (Glen Waverley Secondary College)	MLTAV
12 March	Screening of A Bag of Marbles at Kino Cinema	AFTV - French
10 March	VILTA (Indonesian) Annual Conference	VILTA - Indonesian
14 March	New Vce Chinese study design	CLTAV - Chinese
19 March	AGTV Primary Matters Conference	AGTV - German
20 March	MLTAV Language Leaders Networking Dinner	MLTAV
24 March	Pause Cinema Yrs 11-12	AFTV - French
8 April	Promotion of Dutch-language teaching at the Holland Festival at the Berwick Showgrounds	DLA - Dutch
9 April	Chinese cultural day	CLTAV - Chinese
9 April	PD for years 7-10 teachers: Exploring classroom activities to engage students.	VTAV - Vietnamese
18 April	Publishing of year 11 Viet 1 textbook	VTAV - Vietnamese
21 April	PD for Prep - Year 6 Indonesian Teachers - Engaging Young Learners in Languages Learning (Theory and hands-on Workshop)	VILTA - Indonesian
28-29 April	JLTAV (Japanese) Annual Conference	JLTAV - Japanese
28 April	VATI (Italian) Congress	VATA - Italian
5 May	MLTAV Annual State Conference and 70th Platinum Anniversary Awards Celebration Dinner (Catholic Leadership Centre, East Melbourne)	MLTAV
12 May	Two Turkish Language and Culture Camps - Canberra and Victoria	TTAV - Turkish
15 May	AGTV Focus on Junior Secondary Symposium	AGTV - German
15 May	Conference on Turkish Teachers on the new teaching methods on Turkish as a Foreign Language	TTAV - Turkish

Date	Event	Language Association
26 May	Chinese Bridge Competition for Foreign Secondary School Students	CLTAV - Chinese
28 May	Concours Lycéens	AFTV - French
3 June	Sayembara Lisan (speech competition) Finals - for students in Prep to Year 11	VILTA - Indonesian
15 June	Launch of digital databank of Dutch-language learning material.	DLA - Dutch
15 June	Seminar and workshops PD on Special Needs and planning and Teaching to the new Turkish curriculum	TTAV - Turkish
26 July	German Day Out	AGTV - German
30 July	Year 12 Morning	JLTAV - Japanese
11 August	Indonesian Model United Nations Conference for VCE students	VILTA - Indonesian
16 August	MLTAV Language Leaders Networking Dinner	MLTAV
26 August	Playing around with Dutch day - Utilising art, dance, drama, poetry and music in language learning experiences.	DLA - Dutch
1 September	Victorian Conference for Teachers of German	AGTV - German
22-23 September	2 day Conference for all Hungarian Language Teachers in Victoria	HTA - Hungarian
1 October	PD for VCE teachers: practising the assessment of oral examination and written examination.	VTAV - Vietnamese
2 November	Hangarforgo Band - Concert for students in Melbourne Hungarian Schools - Hungarian Community Centre - Wantirna	HTA - Hungarian
24 November	Student Poetry and Writing Competition and Teachers' Day Dinner	TTAV - Turkish
5 December	Why Learn Japanese?' Student Forum (Monash University Clayton) - The purpose of the day is to explain the external exam requirements for VCE Japanese Second Language	JLTAV - Japanese

For further details of all of the above Professional Learning Opportunities, please refer to the online Calendar on the MLTAV website homepage, [www.mltav.asn.au](http://www.mltav.asn.au)

Save  
the  
Date



## MLTAV Committee Members 2017

Gabriella Bertolissi	President
Heather Brown	Vice-President
Catherine Spurratt	Secretary
Andrew Ferguson	Treasurer
Grace Alessandrini	Observer - DEECD
Jennifer Brown-Omichi	Observer - CECV
John Tuckfield / Wendy Brooke	Observer - Classical Association of Victoria
Brigitte Ankenbrand	SLA Rep (AGTV - German)
Maria Obrowski	SLA Rep (VILTA - Indonesian)
Jaclyn Curnow	General Ctee
Dr. Teresa De Fazio	General Ctee
Maree Dellora	General Ctee
Maria Dikaiou	General Ctee
Yasar Duyal / Omur Altunay / Ozlem Gokoglu	SLA Rep (TTAV - Turkish)
Kylie Farmer	General Ctee
Carlos Franco	SLA Rep (VATS - Spanish)
Lisa Gunter / Gwenda Thomas	SLA Rep (ATAV - Auslan)
Nathan Lane	SLA Rep (JLTAV - Japanese)
Alexander McLeod	SLA Rep (CLTAV - Chinese)
Andrew Morabito	SLA Rep (AFTV - French)
Angela Natoli	General Ctee
Andrea Truckenbrodt	General Ctee
Michiko Weinmann	General Ctee
Debbie West	General Ctee
Maria Zijlstra /	SLA Rep (DLA - Dutch)

## How to contact the MLTAV office

**Office Manager and Managing Editor:**  
**Kerry O'Connor**

**Email:** [info@mltav.asn.au](mailto:info@mltav.asn.au)

**Office Mobile:** **0437 130 976**

**PO Address:** **PO Box 1027, Thornbury VIC 3071**

## MLTAV 2017 Committee Meeting dates and locations

- **First** Committee Meeting **Wednesday 8 February**, Victorian School of Languages, Thornbury
- **Second** Committee Meeting **Monday 20 March**, Graduate House, Carlton - [followed immediately by a Language Leaders Networking Dinner](#)
- **Third** Committee Meeting **Wednesday 26 April**, Victorian School of Languages, Thornbury - [Including Conference satchel packing](#)
- **Fourth** Committee Meeting **Monday 29 May**, Victorian School of Languages, Thornbury
- **Fifth** Committee Meeting **Wednesday 16 August**, Graduate House, Carlton - [followed immediately by a Language Leaders Networking Dinner](#)
- **Sixth** Committee Meeting **Monday 16 October**, Victorian School of Languages, Thornbury
- **Seventh** Committee Meeting **Wednesday 15 November** Victorian School of Languages, Thornbury
- **AGM - Tuesday 5 December**, Graduate House, Carlton - [followed immediately by a Project Awards Dinner](#)

MLTAV members are welcome to attend committee meetings as observers, with prior notice to the President.

## How to Advertise with MLTAV

The Modern Language Teachers' Association produces two publications, a journal - *Languages Victoria*, and a newsletter, *LanguagesConnect*. The advertising rates are the same for both publications. Commercial members of the MLTAV are entitled to one 1/2 page, or two 1/4 pages, of advertising per year free, in either of the publications.

## Advertising

### *LanguagesConnect*

Published: mid-February; mid-March; mid-April; mid-June; mid-August, mid-October and December, based upon need.

The deadline for *Languages Connect* is the end of the month prior to publication. To organise advertising in either *Languages Victoria* or *Languages Connect*, contact Kerry at the MLTAV Office, (see contact details above).

- \$390 full page
- \$240 half page
- \$160 quarter page
- \$160 flyer (member rate)
- \$240 flyer (non-member rate)

### *Languages Victoria*

Published twice a year:

- July (deadline mid-May)
- November (deadline end August)